



11. Sitzung vom 10. Mai 2021, Geschäft Nr. 186 im Protokoll  
**des Gemeinderates**

**186            39.04.3            Reservoir  
Reservoir Pfannenstiel / Entwässerung Radrainweg / Ersatz /  
Zusatzkredit / Genehmigung / Entwässerung Radrainweg / Er-  
satz / Zusatzkredit / Genehmigung**

## **Ausgangslage**

Seit 1950 bzw. 1967 betreibt die Wasserversorgung Egg die Reservoiranlage Pfannenstiel. Das Reservoir Pfannenstiel (Baujahr 1967) verfügt über ein Speichervolumen von 700 m<sup>3</sup>, das angrenzende Reservoir und Pumpwerk Pfannenstiel (Baujahr 1950) über ein Volumen von gesamthaft 400 m<sup>3</sup>.

Die beiden Reservoirbehälter werden über zwei separate Leitungen in den Radrainweg und über dessen Strassenentwässerung entwässert resp. vorgängig zu den periodischen Reinigungen der Reservoirkammern entleert. Diese Regenabwasserleitung leitet letztendlich im Bereich Fischerstrasse in den Vorfluter ein (Hofnerbach, öffentliches Gewässer Nr. 13.0).

Die Entleerungs- und Regenabwasserleitung samt den zugehörigen Kontrollschächten wurden in den letzten Jahren in ihrem Unterhalt stark vernachlässigt und wiesen eine entsprechend starke Versinterung auf. Das Reservoir konnte nur noch stark gedrosselt entleert werden und die stark verkalkten Kontrollschächte konnten das Wasser nicht mehr genügend aufnehmen und weiterleiten.

Aus den Starkniederschlägen von Ende Januar dieses Jahres und der darauffolgenden, vollständigen Sättigung des Bodens resultierte ein ausserordentlich hohes Mass an Hangwasser, welches die Drainage- und Entwässerungssysteme in der Gemeinde bezüglich ihrer Funktionstüchtigkeit auf die Probe stellten.

Die Mängel des vorliegenden Entwässerungssystems „Entwässerung Reservoiranlage Pfannenstiel“ wurde in dieser Situation deutlich aufgezeigt, indem bei den Kontrollschächten und Schlamm Sammlern im Radrainweg das Regenabwasser komplett rückstaute und oberflächlich aus den Schächten trat. Dieser ungenügende Zustand musste umgehend korrigiert werden.

## **Projekt**

Mit Projektumsetzung wurden die bestehenden Kontrollschächte und Schlamm Sammler im Radrainweg im Abschnitt Rinderweidweg bis Pfannenstielstrasse durch neue Schächte DN 800 resp. 1000 mm ersetzt und die Einläufe aus den beiden Reservoirableitungen erneuert sowie die im Radrainweg bestehende Ableitung durch neue PP-Kanalrohre DN 200 ersetzt.

## **Kosten**

Die Baukosten basieren auf der vorhandenen Unternehmerrechnung der Firma Gadola Bau AG vom 13. April 2021. Die Arbeiten sind aufgrund ihrer hohen Dringlichkeit und aufgrund der vor Ort stationierten Baumaschinen im Zusammenhang mit der Innensanierung Reservoiranlage Pfannenstiel im Februar und März 2021 umgesetzt worden.



---

## Ersatz Kontrollschächte / Entwässerung Reservoir Pfannenstiel / Radrainweg (1.7101.3143.00)

|   |     |           |
|---|-----|-----------|
| Tiefbauarbeiten                                 | Fr. | 41'219.55 |
| Zuzüglich Mehrwertsteuer / Rundung              | Fr. | 3'780.45  |
| Total Etappe 2019 / Pumpenleitung (inkl. MwSt.) | Fr. | 45'000.00 |

Im Budget 2021 ist für den Ersatz der beiden Kontrollschächte und der Entwässerungsleitung Reservoiranlage Pfannenstiel kein Betrag explizit eingestellt.

### **Erwägungen**

#### Gebundene Ausgabe

Gemäss § 103 des Zürcher Gemeindegesetzes gelten Ausgaben als gebunden, wenn die Gemeinde durch einen Rechtssatz, durch einen Entscheid eines Gerichts oder einer Aufsichtsbehörde oder durch einen früheren Beschluss der zuständigen Organe oder Behörden zu ihrer Vornahme verpflichtet ist und ihr sachlich, zeitlich und örtlich kein erheblicher Entscheidungsspielraum bleibt.

Inhaltlich geht es um den Erhalt der Funktionstüchtigkeit einer Infrastrukturanlage, vorliegend die Entwässerung der Reservoiranlage Pfannenstiel, ohne Ausbau der Komfortstufe. Sachlich und örtlich besteht im vorliegenden Fall kein Ermessensspielraum.

Zum zeitlichen Aspekt: Ob eine erhebliche Entscheidungsfreiheit gegeben ist, wenn eine Sanierungsmassnahme genauso gut erst in rund fünf Jahren vorgenommen werden kann, wie dies in der Lehre teilweise angenommen wird, erscheint fraglich. Der Verwaltung muss ein gewisser Handlungsspielraum zugestanden werden bei der Bestimmung des Zeitpunkts, wann Unterhaltarbeiten durchgeführt werden sollen. So können etwa die zur Verfügung stehenden Finanzmittel, die Dringlichkeit weiterer Projekte sowie andere Faktoren Einfluss darauf haben, ob die Sanierung heute oder erst in fünf Jahren vorgenommen wird. Es muss genügen, dass sich die Sanierung zum vorgesehenen Zeitpunkt sachlich rechtfertigen lässt.

In der vorliegenden Situation ist die Leitung aufgrund ihrer stark verminderten Abflusskapazität auf jeden Fall sehr zeitnah zu ersetzen.

Die vorliegende Investition wird durch den Gemeinderat daher als gebunden erklärt.

Die Arbeiten sind aufgrund ihrer hohen Dringlichkeit in Koordination mit der Innensanierung Reservoiranlage Pfannenstiel im Februar und März dieses Jahres umgesetzt worden.

Mit dem Ersatz der bestehenden Kontrollschächte und Schlammsammler im Radrainweg (Abschnitt Rinderweidweg bis Pfannenstielstrasse) kann die Entwässerungsfunktion in diesem Abschnitt wieder erfüllt werden.

Der weiterführende Abschnitt der Reservoirableitung und Strassenentwässerung ab Rinderweidweg in Richtung Fischerstrasse ist in einem ähnlichen Zustand, es besteht auch da grosser Handlungsbedarf. Die Sanierung dieses Abschnitts soll für das kommende Rechnungsjahr ordentlich budgetiert werden.



## Der Gemeinderat beschliesst:

1. Der erforderliche Zusatzkredit für den Ersatz der beiden Kontrollschächte und der Entwässerungsleitung Reservoiranlage Pfannenstiel im Radrainweg (Abschnitt Rinderweidweg bis Pfannenstielstrasse) über Fr. 45'000 (inkl. MwSt.) wird als gebundene Ausgabe zu Lasten Konto Nr. 1.7101.3143.00 bewilligt.
2. Dieser Beschluss ist öffentlich.
3. Mitteilung an:  
Infrastruktur
  - Rechnungsprüfungskommission, Beat Rüegg, Langackerstrasse 5a, 8132 Egg
  - Tiefbauvorstand, per Mail
  - Brunnenmeister, per Mail
  - Leiter Werkhof, per Mail
  - Finanzverwaltung (1.7101.3143.00)
  - 33.03 Radrainweg
  - 39.04.3 Reservoir Pfannenstiel

bla

8132 Egg

Versand: 19. Mai 2021

**Gemeinderat Egg**

Der Präsident:

Tobias Bolliger

Der Schreiber:

Tobias Zerobin